MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

DECRETO Nº 1353 /

TEMUCO, 25 ABR 2022

V I S T O S:

1. La solicitud de subvención presentada por **Deportivo Kolbe Hockey Club.**

2. El ORD. **Nº 259** de fecha **20 de abril de 2022 ,** del Secretario Municipal, que acredita la aprobación de la subvención por el Concejo Municipal de Temuco.

3. El convenio de fecha **25 de abril de 2022,** suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **"Deportivo Kolbe Hockey Club".**

4. El Decreto Alcaldicio Nº 3483 del 16 de diciembre de 2021, que aprueba el Presupuesto Municipal y su desagregación para el año 2022 en sus distintas áreas de gestión.

5. Lo señalado en los artículos números 5º letra g) y 65 letra g) de la Ley N°18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades, sobre el otorgamiento de subvenciones municipales.

6. Lo señalado en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, en cuanto a la forma de rendir y examinar las rendiciones de los fondos transferidos.

7. El Reglamento de la Ley Nº 19.862, que establece el Registro de las Personas Jurídicas Receptoras de Fondos Públicos.

8. El Registro Nº **1472-2014** de la Tesorería Municipal de Instituciones Receptoras de Fondos Públicos.

9. Las facultades contenidas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

C O N S I D E R A N D O

1. Que la institución solicitante, colabora directamente en el cumplimiento de las funciones municipales a que alude el artículo N° 4 de la Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades.

2. Que la institución solicitante se encuentra inscrita en el Registro de Personas Jurídicas Receptoras de Fondos de la Municipalidad de Temuco.

3. Que la institución solicitante no mantiene pendiente rendiciones de cuenta por concepto de subvención municipal.

D E C R E T O

1. Apruébese el Convenio de fecha **25 de abril de 2022**, suscrito entre la Municipalidad de Temuco y **Deportivo Kolbe Hockey Club,** el cual debidamente refrendado por el Secretario Municipal, se entiende formando parte integrante del presente decreto.

2462686

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

2. Otórguese a la institución que a continuación se individualiza, una subvención municipal en los términos y condiciones que se señalan:

NOMBRE DE LA INSTITUCION:	Deportivo Kolbe Hockey Club
RUT.:	**65.043.542- 7**
CERTIFICADO PERSONERIA JURIDICA:	Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Instituto Nacional de Deportes, con fecha **22 de abril de 2022**
NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL:	Mariana Navarro Hildebrandt
C. DE IDENTIDAD:	
DIRECCION:	
TELÉFONO:	
MONTO DE LA SUBVENCION:	$10.000.000
DESTINO DE LOS RECURSOS:	Con los recursos solicitados la agrupación financiará gastos de entrenamientos (arriendo de canchas, cuerpo técnico)inscripción y participación en la competencia de alto nivel, en la liga Bio Bio, organizada por el club alemán de Concepción (traslados e implementación deportiva). Instancia crucial para practicar lo aprendido en los entrenamientos.

3. La institución sólo podrá destinar los recursos otorgados, a los fines señalados en el convenio de fecha **25 de abril de 2022.**

4. La institución beneficiada deberá rendir cuenta documentada a la Municipalidad de Temuco en forma mensual y en un plazo que no exceda de los 10 primeros días hábiles del mes siguiente; adjuntando para ello, la documentación sustentatoria legal que justifique y respalde la inversión de los fondos, (facturas originales), de conformidad y en los términos señalados en la Resolución N° 30 del 11 de marzo de 2015 de la Contraloría General de la República, sobre rendiciones de cuentas; debiendo al 31 de diciembre de 2022, haber rendido el total de los fondos entregados, o en su defecto proceder al reintegro por la devolución de los saldos. Sin perjuicio de dar cumplimiento a los términos señalados en el convenio respectivo.

5. Impútese el presente gasto al ítem 24.01.005 c.c 14.16.01 "Transferencia a otras Personas Jurídicas Privadas" del Presupuesto de Gastos del Municipio para el año 2022.

ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.

SECRETARIO MUNICIPAL MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

MUNICIPALIDAD ALCALDE TEMUCO

ROBERTO NEIRA ABURTO
A L C A L D E

JUAN ARANEDA NAVARRO
SECRETARIO MUNICIPAL

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO DIRECTOR CONTROL INTERNO

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO DIRECCION JURIDICA

JMF/RLLA/lvr

Distribución:

- Institución
- Administración Municipal
- Tesorería Municipal
- Abastecimiento
- Oficina de Partes

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

C O N V E N I O

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

Y

Deportivo Kolbe Hockey Club

En Temuco, a **25 de abril de 2022,** la Municipalidad de Temuco, representada por su Alcalde Don **ROBERTO NEIRA ABURTO,** chileno, cédula de nacional de identidad Nº ambos domiciliados para estos efectos en calle Arturo Prat N° 650, de la comuna de Temuco, y por la otra, Doña **Mariana Navarro Hildebrandt,** de nacionalidad chilena, cédula nacional de identidad N° con domicilio en en representación del **Deportivo Kolbe Hockey Club,** vienen en celebrar el siguiente convenio:

C O N S I D E R A N D O:

UNO: Que, la Municipalidad de Temuco de acuerdo a su Ley Orgánica Constitucional, es una Corporación Autónoma de Derecho Público, cuya finalidad es la de satisfacer las necesidades de la comunidad de Temuco, y asegurar su participación en el progreso económico, social y cultural.

DOS: Que, en este contexto el Municipio puede otorgar subvención a personas jurídicas de carácter público o privado, que colaboren directamente en las funciones propias de este municipio, facultad consagrada en el artículo N° 5 letra g) de su Ley Orgánica Constitucional.

TRES: La institución inscrita en el Registro de Personas Jurídicas receptoras de Fondos Públicos, bajo el **N° 1472-2014,** ha requerido del Municipio una subvención para desarrollar el proyecto denominado ***"Entrenamientos cuerpo y mente sana, participación liga nacional de hockey 2022 y Liga BioBio Concepción categoria intermedio"***, el cual es valorizado en la suma de **$10.000.000** monto que se encuentra especificado en el formulario de solicitud de subvención municipal, el que se entiende formando parte integrante del presente convenio.

MUNICIPALIDAD DE
TEMUCO

C O N V I E N E N:

PRIMERO: PROYECTO A SUBVENCIONAR

La Municipalidad de Temuco, viene en transferir a **"Deportivo Kolbe Hockey Club", Rut: 65.043.542-7** representada por su **Presidente, Doña Mariana Navarro Hildebrandt,** la suma de **$10.000.000** por concepto de subvención, para el financiamiento exclusivo del proyecto denominado ***"Entrenamientos cuerpo y mente sana, participación liga nacional de hockey 2022 y Liga BioBio Concepción categoria intermedio".***

SEGUNDO: *ACUERDO DEL CONCEJO*

Conforme a lo reglamentado en el artículo 65 letra g) de la Ley Orgánica Constitucional, el Concejo Municipal en sesión de fecha **19 de abril de 2022,** acordó otorgar una subvención a la institución individualizada en la cláusula primera, por un monto de **$10.000.000.**

TERCERO: *ACEPTACIÓN DE LA TRANSFERENCIA*

La institución declara que, no teniendo pendiente rendiciones de cuentas por concepto de transferencia de fondos de subvención por parte de la Municipalidad de Temuco, viene en aceptar la remisión de la suma de **$10.000.000** para el financiamiento del proyecto antes individualizado.

CUARTO: *DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO*

La institución se compromete a destinar los recursos antes señalados exclusivamente al desarrollo del proyecto individualizado, y específicamente a los siguientes gastos:

DESCRIPCIÓN DEL GASTO:	
Con los recursos solicitados la agrupación financiará gastos de entrenamientos (arriendo de canchas, cuerpo técnico)inscripción y participación en la competencia de alto nivel, en la liga Bio Bio, organizada por el club alemán de Concepción (traslados e implementación deportiva). Instancia crucial para practicar lo aprendido en los entrenamientos	
TOTAL SUBVENCION:	**$10.000.000**

QUINTO: *FINES DEL PROYECTO*

La institución desarrollará el proyecto ***"Entrenamientos cuerpo y mente sana, participación liga nacional de hockey 2022 y Liga BioBio Concepción categoria intermedio***", *materia* del presente convenio, dentro del año 2022, cuyo objetivo es el siguiente:

- *El objetivo del proyecto les permitirá retomar los entrenamientos y participar de diferentes campeonatos a nivel nacional.*

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

SEXTO: *NORMATIVA APLICABLE A LA RENDICIÓN DE LOS FONDOS*

Las partes declaran, que los fondos transferidos en cuanto a su forma de rendir y examinar estarán sujetos a las normas reguladas en la Resolución N° 30 de fecha 11 de marzo de 2015, de la Contraloría General de la República, y en todo lo pertinente a lo preceptuado en la Ley N° 19.862.

SÉPTIMO: *OBLIGACIONES DE LA INSTITUCIÓN*

La institución deberá dar cuenta documentada de los gastos, como asimismo de los beneficiarios, o avances del proyecto. Por otra parte, se compromete a dar respuesta a los requerimientos que efectúen las diferentes unidades del municipio sobre el grado de cumplimiento del proyecto. Con todo al finalizar el proyecto y dentro del presente año, deberá entregar una cuenta del beneficio alcanzado con los montos asignados.

OCTAVO: *OBLIGACIÓN DE INFORMAR*

La institución deberá conjuntamente con la rendición de cuentas, en forma mensual, señalar el grado de cumplimiento del financiamiento de los aportes de la comunidad, cuando éstos sean consultados, para el desarrollo integral del proyecto.

La documentación presentada por la entidad receptora de subvención podrán ser sujetos a revisión por parte de la Administración Municipal para verificar la legalidad tributaria de las facturas electrónicas contenidas en la rendición de cuentas con el objeto de verificar que estas se encuentren válidamente emitidas y no hayan sido sujeto de anulación de factura electrónica o nota de rédito que anule total o parcialmente la factura.

NOVENO: *PERSONERÍAS*

La representación con que actúa don **Roberto Neira Aburto**, por la Municipalidad de Temuco, consta en acta de Instalación del Concejo Municipal de fecha 28 de Junio de 2021, aprobada por Decreto Alcaldicio Nº 6441 del 29 de Junio de 2021.

La representación con que actúa **Mariana Navarro Hildebrandt,** por **"Deportivo Kolbe Hockey Club",** consta en **Certificado de Vigencia de Persona Juridica otorgado por el Instituto Nacional de Deportes,** con fecha **22 de abril de 2022**, que se considera parte Integrante del presente convenio.

Kolbe

Mariana Navarro Hildebrandt
R.U.T. : Nº
Presidente

MUNICIPALIDAD ALCALDE TEMUCO

ROBERTO NEIRA ABURTO
ALCALDE

MUNICIPALIDAD DE TEMUCO DIRECCION JURIDICA

JMF/RLLA/lvr